



TESTI ADOTTATI

P8_TA(2015)0104

Pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikhal fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet *I**

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fit-28 ta' April 2015 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikhal fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007 (COM(2014)0614 – C8-0174/2014 – 2014/0285(COD))¹

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar¹⁶, li fiha l-Unjoni hija parti kontraenti, tipprevedi obbligi ta' konservazzjoni, inkluż iż-żamma jew l-irkupru tal-popolazzjonijiet ta' speċijiet maqbuda f'livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli.

¹⁶ ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3

Emenda

(1) Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar, li fiha l-Unjoni hija parti kontraenti, tipprevedi obbligi ta' konservazzjoni, inkluż iż-żamma jew l-irkupru tal-popolazzjonijiet ta' speċijiet maqbuda f'livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli, ***kif kwalifikat mill-fatturi ambjentali u ekonomiċi rilevanti.***

¹⁶ ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3.

Emenda 2

Proposta għal regolament

¹ Il-każ ġie mgħoddi lura lill-kumitat responsabbli biex jerga jiġi eżaminat skont l-Artikolu 61(2), it-tieni subparagrafu (A8-0128/2015).

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jistabbilixxi r-regoli tal-politika komuni tas-sajd (“PKS”) b’mod konformi mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni. L-għanijiet tal-PKS huma, fost l-oħrajn, li jkun żgurat li s-sajd u l-akkwakultura jkunu *ambjentalment* sostenibbli fit-tul, **li jiġi applikat l-approċċ** ta' prekawzjoni għall-ġestjoni tas-sajd, u **li jiġi implimentat approċċ** ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd.

Emenda

(4) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jistabbilixxi r-regoli tal-politika komuni tas-sajd (“PKS”) b’mod konformi mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni. L-għanijiet tal-PKS huma, fost l-oħrajn, li jkun żgurat li s-sajd u l-akkwakultura jkunu sostenibbli *mill-aspett soċjoekonomiku u ambjentali* fit-tul, **b’konformità ma’ applikazzjoni bilanċjata tal-approċċ** ta' prekawzjoni **u tal-approċċ** ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd.

Emenda 3

**Proposta għal regolament
Premessa 7a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Il-pjan ta’ ġestjoni ta’ diversi speċijiet stabbilit permezz ta’ dan ir-Regolament jehtieġ li tinghata kunsiderazzjoni akbar lir-rwoli u l-funzjonijiet ekoloġiċi differenti tal-ispeċijiet koperti mill-pjan. Peress li d-diversi speċijiet jinteraġixxu sa livell għoli, il-qabdiet ma jistgħux jiġu massimizzati b’mod sostenibbli għall-ispeċijiet kollha simultanjament u huma meħtieġa deċiżjonijiet dwar liema speċijiet għandhom jiġu prijoritizzati.

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa 7b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7b) Il-Kunsill u l-Parlament Ewropew għandhom iqisu l-aħħar rakkomandazzjonijiet u rapporti mill-ICES fir-rigward tar-rendiment massimu sostenibbli biex ikun żgurat li dan ir-

regolament ikun aġġornat kemm jista' jkun.

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 7c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7c) Skont id-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^{1a}(minn issa 'l quddiem "id-Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina"), id-daqs u d-distribuzzjonijiet tal-età naturali ta' stokkijiet ta' hut kummerċjali huma indikaturi importanti għall-kisba ta' status ekoloġiku tajjeb tal-ambjent tal-bahar.

^{1a} Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 li tistabbilixxi Qafas għal Azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-Politika ta' l-Ambjent Marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19).

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8) *Huwa xieraq* li jiġi stabbilit pjan tas-sajd għal diversi speċijiet li jqis id-dinamika bejn l-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikħal, u li jqis ukoll l-ispeċijiet tal-qabdiet inċidentali tas-sajd għal dawn l-istokkijiet, jiġifieri l-istokkijiet tal-Baltiku tal-barbun tat-tbajja', tal-barbun lixx, tal-barbun u tal-barbun imperjali. L-għan ta' dan il-pjan għandu jkun li *jimmira lejn il-ksib u ż-żamma tar-rendimenti* massimi sostenibbli għall-istokkijiet ikkonċernati.

(8) *L-għan aħhari hu* li jiġi stabbilit pjan tas-sajd għal diversi speċijiet li jqis id-dinamika bejn l-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikħal, u li jqis ukoll l-ispeċijiet tal-qabdiet inċidentali tas-sajd għal dawn l-istokkijiet, jiġifieri l-istokkijiet tal-Baltiku tal-barbun tat-tbajja', tal-barbun lixx, tal-barbun u tal-barbun imperjali. L-għan ta' dan il-pjan għandu jkun li *l-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet ikkonċernati jergħu jiġu stabbiliti, jinkisbu u jinżammu 'l fuq minn livelli li jkun*

kapaci jipproduċu rendimenti sostenibbli għall-istokkijiet ikkonċernati, *filwaqt li jiġi minimizzat kemm jista' jkun l-impatt fuq speċijiet ohra, bħat-tajr tal-baħar, u fuq l-ambjent usa' tal-baħar, skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.*

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) L-isfruttament tal-istokkijiet tal-merluzz u dawk pelagiċi ma għandux jipperikola s-sostenibbiltà tal-istokkijiet meħuda bħala qabdiet incidentali f'dan is-sajd, jiġifieri l-istokkijiet tal-Baħar Baltiku tal-barbun tat-tbajja', tal-barbun lixx, tal-barbun u tal-barbun imperjali. Għalhekk, il-pjan għandu jimmira wkoll li jiżgura l-konservazzjoni ta' dawn l-istokkijiet ta' qabdiet incidentali 'l fuq mil-livelli ta' bijomassa li jikkorrispondu *mal-approċċ* ta' prekawzjoni.

Emenda

(9) L-isfruttament tal-istokkijiet tal-merluzz u dawk pelagiċi ma għandux jipperikola s-sostenibbiltà tal-istokkijiet meħuda bħala qabdiet incidentali f'dan is-sajd, jiġifieri l-istokkijiet tal-Baħar Baltiku tal-barbun tat-tbajja', tal-barbun lixx, tal-barbun u tal-barbun imperjali. Għalhekk, il-pjan għandu jimmira wkoll li jiżgura l-konservazzjoni ta' dawn l-istokkijiet ta' qabdiet incidentali 'l fuq mil-livelli ta' bijomassa li jikkorrispondu *għal approċċ* ta' prekawzjoni *u bbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd, li jkunu kapaci jipproduċu rendiment massimu sostenibbli.*

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għandha wkoll l-għan li gradwalment jiġi eliminat ir-rimi, waqt li jiġiqies l-aqwa parir xjentifiku, billi jiġu evitati u mnaqqsqa l-qabdiet mhux mixtieqa. Dan l-għan jista' jintlahaq billi titjeb is-selettività tal-irkaptu u l-prattiki tas-sajd.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) L-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jitlob li l-opportunitajiet tas-sajd jiġu stabbiliti skont il-miri stabbiliti fil-pjanijiet pluriennali.

Emenda

(11) L-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jitlob li l-opportunitajiet tas-sajd jiġu stabbiliti skont il-miri stabbiliti fil-pjanijiet pluriennali. ***Il-livelli li għandhom jintlaħqu f'termini ta' mortalità għal kull tip ta' sajd u bijomassa għandhom iqisu l-pariri xjentifiċi l-aktar aġġornati.***

Emenda 10

**Proposta għal regolament
Premessa 12**

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Dawn il-miri għalhekk għandhom jiġu stabbiliti u jiġu espressi f'termini ta' rati ta' mortalità mis-sajd, ibbażati fuq pariri ***xjentifiċi***¹⁹.

Emenda

(12) Dawn il-miri għalhekk għandhom jiġu stabbiliti u jiġu espressi f'termini ta' rati ta' mortalità mis-sajd, ibbażati fuq pariri ***xjentifiċi***¹⁹, ***li jġibu lura u jżommu l-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet maqbuda għal livelli oghla minn dawk li jistgħu jipproduċu rendiment massimu sostenibbli. Ir-rata ta' sfruttament tar-rendiment massimu sostenibbli għandha tkun il-limitu massimu tal-isfruttament.***

¹⁹Servizzi tekniċi tal-ICES, Settembru 2014
http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2014/Special%20Requests/EU_Fmsy_range_for_Baltic_cod_and_pelagic_stocks.pdf

¹⁹Servizzi tekniċi tal-ICES, Settembru 2014
http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2014/Special%20Requests/EU_Fmsy_range_for_Baltic_cod_and_pelagic_stocks.pdf

Emenda 11

**Proposta għal regolament
Premessa 13**

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti punti ta' referenza ta' konservazzjoni sabiex jippermettu prekawzjoni addizzjonali meta daqs ta' stokk jitnaqqas għal ċertu livell

Emenda

(13) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti punti ta' referenza ta' konservazzjoni sabiex jippermettu prekawzjoni addizzjonali meta daqs ta' stokk jitnaqqas għal ċertu livell

kritiku li jipprezenta riskju serju. Tali punti ta' referenza ta' konservazzjoni għandhom jiġu ddeterminati fuq livelli ta' bijomassa **minima ta' riproduzzjoni li hija konsistenti mal-kapaċità riproduttiva shiha**. Għandhom jiġu previsti miżuri ta' rimedju **fil-każ** li d-daqs tal-istokk **jaqa' taht il-bijomassa minima ta' riproduzzjoni**.

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Fil-każ ta' stokkijiet meħuda bħala qabdiet inċidentali, fin-nuqqas ta' parir xjentifiku dwar tali livelli ta' bijomassa minima ta' riproduzzjoni, għandhom jiġu adottati miżuri ta' konservazzjoni speċifiċi meta parir xjentifiku jiddikjara li xi stokk ikun mhedded.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Sabiex jikkonforma mal-obbligu tal-izbark stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-pjan għandu jipprovdi għal miżuri ta' ġestjoni oħra kif stipulat fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 15(4) ta' dak ir-Regolament. Tali miżuri għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' atti delegati.

kritiku li jipprezenta riskju serju. Tali punti ta' referenza ta' konservazzjoni għandhom jiġu ddeterminati fuq livelli ta' bijomassa **li jikkorrispondu għal rendiment massimu sostenibbli (BMSY) ta' stokk**. Għandhom jiġu previsti miżuri ta' rimedju **sabiex jiġi evitat** li d-daqs tal-istokk **jinżel sa livell aktar baxx minn dak il-livell**.

Emenda

(14) Fil-każ ta' stokkijiet meħuda bħala qabdiet inċidentali, fin-nuqqas ta' parir xjentifiku dwar tali livelli ta' bijomassa minima ta' riproduzzjoni, għandhom jiġu adottati miżuri ta' konservazzjoni speċifiċi meta **indikaturi oħra jippermettu li jinġhata** parir xjentifiku **li** jiddikjara li xi stokk ikun mhedded. **Id-data xjentifika dwar livelli ta' bijomassa riproduttiva għal qabdiet inċidentali għandha tkun disponibbli rapidament sabiex ikunu jistgħu jittieħdu l-miżuri meħtieġa**.

Emenda

(16) Sabiex jikkonforma mal-obbligu tal-izbark stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-pjan għandu jipprovdi għal miżuri ta' ġestjoni oħra kif stipulat fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 15(4) ta' dak ir-Regolament. Tali miżuri għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' atti delegati **wara konsultazzjoni mal-Kunsilli Konsultattivi kkonċernati**.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 16a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16a) Il-Kummissjoni għandha tqis l-opinjoni tal-Kunsilli Konsultattivikkonċernati meta tadotta atti delegati biex tikkonforma mal-obbligu tal-iżbark stabbilit mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, biex tipprevedi miżuri ta' ġestjoni ohra kif stipulat fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 15(4) ta' dak ir-Regolament.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17) Il-pjan għandu jipprovdi wkoll għal ċerti miżuri tekniċi ta' akkumpanjament biex jiġu adottati, permezz ta' atti delegati, sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-għanijiet tal-pjan, b'mod partikolari rigward il-protezzjoni ta' ħut żgħir jew ħut riproduttiv. Sakemm issir ir-reviżjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/200520, għandu jiġi previst ukoll li miżuri bħal dawn jistgħu, fejn meħtieġ għall-kisba tal-oġġettivi tal-pjan, jidderogaw minn ċerti elementi mhux essenzjali ta' dak ir-Regolament.

(17) Il-pjan għandu jipprovdi wkoll għal ċerti miżuri tekniċi ta' akkumpanjament biex jiġu adottati, permezz ta' atti delegati ***wara konsultazzjoni mal-Kunsilli Konsultattivikkonċernati***, sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-għanijiet tal-pjan, b'mod partikolari rigward il-protezzjoni ta' ħut żgħir jew ħut riproduttiv. Sakemm issir ir-reviżjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/200520, għandu jiġi previst ukoll li miżuri bħal dawn jistgħu, fejn meħtieġ għall-kisba tal-oġġettivi tal-pjan, jidderogaw minn ċerti elementi mhux essenzjali ta' dak ir-Regolament.

²⁰ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 tal-21 ta' Diċembru 2005 għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi fil-Baħar Baltiku, fil-Belts u fis-Sound, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1434/98 u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 88/98 (ĠU L 349, 31.12.2005, p. 1).

²⁰ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 tal-21 ta' Diċembru 2005 għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi fil-Baħar Baltiku, fil-Belts u fis-Sound, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1434/98 u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 88/98 (ĠU L 349, 31.12.2005, p. 1).

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17a) Il-Kummissjoni għandha tqis l-opinjoni tal-Kunsilli Konsultattivi kkonċernati meta tadotta ċerti miżuri tekniċi ta' akkumpanjament bl-ghan li jintlahqu l-objettivi tal-pjan.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18) Sabiex ikun hemm adattament għall-progress tekniku u xjentifiku fil-ħin u b'mod proporzjonat u biex tiġi żgurata l-flessibbiltà u tiġi permessa l-evoluzzjoni ta' ċerti miżuri, is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tas-supplimentar ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' miżuri ta' rimedju li jikkonċernaw il-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx, l-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark u l-miżuri tekniċi. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjija tagħha, anki fil-livell tal-esperti. Meta tkun qed thejji u tfassal l-atti delegati, il-Kummissjoni, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f' waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

(18) Sabiex ikun hemm adattament għall-progress tekniku u xjentifiku fil-ħin u b'mod proporzjonat u biex tiġi żgurata l-flessibbiltà u tiġi permessa l-evoluzzjoni ta' ċerti miżuri, is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tas-supplimentar ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' miżuri ta' rimedju li jikkonċernaw il-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx, l-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark u l-miżuri tekniċi. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjija tagħha, anki fil-livell tal-esperti ***u tal-korpi speċjalizzati fl-Istati Membri u l-Unjoni, u dan jinvolti lill-esperti kemm tal-Parlament Ewropew kif ukoll dawk tal-Kunsill. Għandu jsir dibattitu intensiv mal-partijiet ikkonċernati milquta qabel ma tiġi ffinalizzata proposta għal miżura speċifika.*** Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, f' waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament

Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18a) Il-Kummissjoni għandha tqis l-opinjoni tal-Kunsilli Konsultattivikkonċernati meta tadotta atti delegati biex jiġi estiż il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-miżuri ta' rimedju għall-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx, l-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark u miżuri tekniċi.

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 18b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18b) Fl-implimentazzjoni tal-pjan stabbilit permezz ta' dan ir-Regolament, għandha tingħata prijorità lill-applikazzjoni tal-prinċipju tar-reġjonalizzazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19) Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta l-Kummissjoni tkun inġhatat setgħat biex tadotta atti delegati fir-rigward ta' ċerti miżuri ta' konservazzjoni kif stipulati fil-pjan, l-Istati

(19) Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta l-Kummissjoni tkun inġhatat setgħat biex tadotta atti delegati fir-rigward ta' ċerti miżuri ta' konservazzjoni kif stipulati fil-pjan, l-Istati

Membri li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett fis-sajd fil-Baħar Baltiku għandu jkollhom il-possibbiltà li jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti għal miżuri bħal dawn, sabiex dawn il-miżuri jkunu mfasslin sew biex jikkorrispondu mal-partikolaritajiet tal-Baħar Baltiku u s-sajd tiegħu. Għandha tiġi stabbilita l-iskadenza għas-sottomissjoni ta' dawn ir-rakkomandazzjonijiet, kif meħtieġ skont l-Artikolu 18(1) ta' dak ir-Regolament.

Membri *u l-Kunsilli Konsultattivi* li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett fis-sajd fil-Baħar Baltiku għandu jkollhom il-possibbiltà li jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti għal miżuri bħal dawn, sabiex dawn il-miżuri jkunu mfasslin sew biex jikkorrispondu mal-partikolaritajiet tal-Baħar Baltiku u s-sajd tiegħu. Għandha tiġi stabbilita l-iskadenza għas-sottomissjoni ta' dawn ir-rakkomandazzjonijiet, kif meħtieġ skont l-Artikolu 18(1) ta' dak ir-Regolament.

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) Biex tittejjeb l-effikaċja u l-aspetti innovattivi tal-pjan, ir-rakkomandazzjonijiet kongunti u l-atti delegati sussegwenti għandhom jimmiraw li jiżguraw l-inklużjoni ta' approċċi minn isfel għal fuq u approċċi msejsa fuq ir-riżultati.

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 19b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19b) Il-Kummissjoni għandha tqis l-opinjoni tal-Kunsilli Konsultattivikkonċernati meta tadotta atti delegati dwar ċerti miżuri ta' konservazzjoni previsti fil-pjan.

Emenda 23

Proposta għal regolament Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Ghandhom jiġu stipulati regoli li jiżguraw li l-appoġġ finanzjarju skont ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a} ikun jista' jingħata f'każ ta' waqfien temporanju tas-sajd.

^{1a} **Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond tas-Sajd Ewropew Marittimu u li jhassar Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).**

Emenda 50

**Proposta għal regolament
Premessa 25**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25) Fir-rigward tal-qafas ta' żmien, **huwa mistenni li għall-istokkijiet ikkonċernati għandu jinkiseb rendiment massimu sostenibbli sal-2015. Għandu jinżamm minn hemm 'il quddiem.**

(25) Fir-rigward tal-qafas ta' żmien, **l-istokkijiet ikkonċernati għandhom jilhq l-mira sal-2015 fejn hu possibbli. L-ilhuq ta' dawn ir-rati ta' sfruttament f'data aktar tard għandha tkun permessa biss jekk l-ilhuq tagħhom sal-2015 jipperikola serjament is-sostenibbiltà soċjali u ekonomika tal-flotot tas-sajd involuti. Wara l-2015, dawk ir-rati għandhom jinkisbu mill-iktar fis possibbli u f'kull każ sa mhux aktar tard mill-2020. Il-mira għandha tinżamm minn dawk id-dati 'l quddiem.**

Emenda 25

**Proposta għal regolament
Premessa 26**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26) Fin-nuqqas ta' reġim ta' sforz tas-sajd hu mehtieġ li jithassru r-regoli speċifiċi dwar permess tas-sajd speċjali u t-tibdil ta' bastimenti jew magni applikabbli għall-Golf ta' Riga. Għaldaqstant, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 għandu jiġi emendat.

imhassar

Emenda 26

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-pjan għandu japplika wkoll għall-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 22-32 maqbuda meta jsir sajd għall-istokkijiet ikkonċernati.

2. Dan ir-Regolament għandu jipprevedi wkoll miżuri fir-rigward ta' qabdiet inċidentali ta' barbun tat-tbajja', barbun, barbun imperjali u barbun lixx fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 22-32 li għandhom japplikaw meta jsir sajd għall-istokkijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punti b u c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) “xbieki nassa” tfisser xbieki **kbar**, ankrati, imwahhlin ma' lasti jew okkażjonalment f'wiċċ l-ilma, **miftuħa fil-wiċċ** u pprovduti b' diversi tipi ta' tagħmir li jiġbed u jzomm il-ħut fih, u li ġeneralment ikun maqsum f'taqsimiet magħluqa fil-qiegħ bi xbiek;

(c) “nases u kavetti” tfisser nases **żgħar** iddisinjati biex jaqdbu l-krustaċej jew il-ħut fil-forma ta' gaġeġ jew qfief magħmula minn diversi materjali li jitqiegħdu f'qiegħ il-baħar jew waħedhom jew f'ringieli; marbutin bi ħbula (ħbula tal-gavitelli) ma' gavitelli fil-wiċċ li juru l-pożizzjoni tagħhom u li jkollhom fetħa jew daħla

(b) “xbieki nassa, **xbieki fyke u xbieki fissi mhux mgħottija**” tfisser xbieki ankrati, imwahhlin ma' lasti jew okkażjonalment f'wiċċ l-ilma, u pprovduti b' diversi tipi ta' tagħmir li jiġbed u jzomm il-ħut fih, u li ġeneralment ikun maqsum f'taqsimiet magħluqa fil-qiegħ bi xbiek;

(c) “nases u kavetti” tfisser nases iddisinjati biex jaqdbu l-krustaċej jew il-ħut fil-forma ta' gaġeġ jew qfief magħmula minn diversi materjali li jitqiegħdu f'qiegħ il-baħar jew waħedhom jew f'ringieli; marbutin bi ħbula (ħbula tal-gavitelli) ma' gavitelli fil-wiċċ li juru l-pożizzjoni tagħhom u li jkollhom fetħa jew daħla

waħda jew iktar minn waħda;

waħda jew iktar minn waħda;

Emendi 63, 28 u 56

Proposta għal regolament Artikolu 3

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-pjan għandu **jimmira li jikkontribwixxi għall-ghanijiet** tal-politika komuni tas-sajd elenkati fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 u b' mod partikolari:

(a) **il-kisba** u ż-żamma **tar-rendiment** massimu sostenibbli **għall-istokkijiet ikkonċernati**, u

(b) **l-iżgurar tal-konservazzjoni** tal-istokkijiet tal-barbun tat-tbajja', il-barbun lixx, il-barbun u l-barbun imperjali b'konformità mal-approċċ ta' prekawzzjoni.

2. Il-pjan għandu **jimmira li jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni** tal-obbligu tal-iżbark stabbilit fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-istokkijiet ikkonċernati u għall-barbun tat-tbajja'.

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-pjan għandu **jiżgura li jintlaħqu l-ghanijiet** tal-politika komuni tas-sajd elenkati fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 u **fid-Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina (MSFD) Nru 2008/56/KE** b' mod partikolari:

(a) **l-irkupru** u ż-żamma tal-istokkijiet ikkonċernati f'livell ta' bijomassa oġhla mil-livell li jista' jipproduċi rendiment massimu sostenibbli, u

(b) **l-iżgurar tal-konservazzjoni** tal-istokkijiet tal-barbun tat-tbajja', il-barbun lixx, il-barbun u l-barbun imperjali **'l fuq mil-livelli li jkun kapaċi jipproduċu rendimenti massimi sostenibbli**.

2. Il-pjan għandu jikkontribwixxi **biex jintemm ir-rimi tal-hut, filwaqt li jitqies l-aqwa parir xjentifiku disponibbli, billi jiġu evitati u jitnaqqsu l-qabdiet inċidentali, kif ukoll** għall-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark stabbilit fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-istokkijiet ikkonċernati u għall-barbun tat-tbajja'.

Emenda

Artikolu 3a

Koerenza mal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni

1. Il-pjan għandu japplika l-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni

tas-sajd.

2. Sabiex ikun żgurat li l-impatti negattivi tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar ikunu minimizzati u li l-attivitajiet tas-sajd jevitaw id-degradazzjoni tal-ambjent marittimu, il-pjan għandu jkun koerenti mal-objettivi tad-Direttiva ta' Qafas dwar l-Istrateġija Marittima u jikkontribwixxi biex dawn l-objettivi jintlahqu, biex jinkiseb status ambjentali tajjeb sal-2020. B'mod partikolari, għandu:

(a) jimmira li jiżgura li l-kundizzjonijiet deskritti fid-deskrittur 3 inkluż fl-Anness I tad-Direttiva jiġu ssodisfati;

(b) jimmira li jikkontribwixxi għat-twettiq tad-deskritturi 1, 4 u 6 inklużi fl-Anness I ta' dik id-Direttiva bi proporzjon mar-rwol tas-sajd fl-issodisfar tagħhom.

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-mortalità mis-sajd fil-mira għandha tintlaħaq sal-2015 u tinzamm ***minn hemm 'il quddiem*** għall-istokkijiet ikkonċernati fil-meded li ġejjin:

Stokk	Il-medda tal-mortalità mis-sajd fil-mira
Il-merluzz tal-Baltiku tal-Punent	<i>0.23-0.29</i>
Il-merluzz tal-Baltiku tal-Lvant	<i>0.41-0.51</i>
L-aringa tal-Baltiku Ċentrali	<i>0.23-0.29</i>

Emenda

1. Il-mortalità mis-sajd fil-mira għandha ***tqis il-parir xjentifiku l-aktar riċenti u għandha, fejn possibbli, tintlaħaq sal-2015 u, fuq bażi progressiva u inkrementali, sa mhux aktar tard mill-2020, u għandha tinzamm minn dakinhar 'il quddiem għall-istokkijiet ikkonċernati. Il-mortalità mis-sajd għall-istokkijiet ikkonċernati għandha tkun stabbilita*** fil-meded li ġejjin:

Stokk	Il-medda tal-mortalità mis-sajd fil-mira
Il-merluzz tal-Baltiku tal-Punent	<i>0 sa FMSY</i>
Il-merluzz tal-Baltiku tal-Lvant	<i>0 sa FMSY</i>
L-aringa tal-Baltiku Ċentrali	<i>0 sa FMSY</i>

L-aringa tal-Golf ta' Riga	0.32-0.39	L-aringa tal-Golf ta' Riga	0 sa FMSY
L-aringa tal-Baħar tal-Botnija	0.13-0.17	L-aringa tal-Baħar tal-Botnija	0 sa FMSY
L-aringa tal-Bajja tal-Botnija	Mhux definit	L-aringa tal-Bajja tal-Botnija	0 sa FMSY
L-aringa tal-Baltiku tal-Punent	0.25-0.31	L-aringa tal-Baltiku tal-Punent	0 sa FMSY
Il-laċċa kaħla tal-Baltiku	0.26-0.32	Il-laċċa kaħla tal-Baltiku	0 sa FMSY

Il-valuri għall-FMSY (mortalità mis-sajd konsistenti mal-kisba tar-rendiment massimu sostenibbli) għandhom jittiehdu mill-aħħar parir xjentifiku affidabbli disponibbli, u l-mira għall-mortalità mis-sajd (F) għandha tkun ta' 0.8 x FMSY.

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-opportunitajiet ta' sajd għandhom jiġu stabbiliti b'tali mod li jiżgura li l-probabilità li dawn jaqbżu l-valuri FMSY li jidhru fit-tabella li tinsab fil-paragrafu 1 ikunu inferjuri għal 5 %.

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Dan ir-Regolament għandu jipprevedi waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd kif definit fl-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014, b'appoġġ finanzjarju provdut taħt dan ir-Regolament.

Emenda 32

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>		<i>Emenda</i>	
1. Il-punti ta' referenza ta' konservazzjoni <i>espressi fil-livell minimu ta' bijomassa riproduttiva li hija</i> konsistenti mal-kapaċità riproduttiva sħiħa għandhom ikunu għall-istokkijiet ikkonċernati kif ġej:		1. Il-punti ta' referenza ta' konservazzjoni <i>li huma</i> konsistenti mal-kapaċità riproduttiva sħiħa għandhom ikunu, għall-istokkijiet ikkonċernati, kif ġej:	
Stokk	Il-livell minimu ta' bijomassa riproduttiva (f' tunnelli)	Stokk	Il-livell minimu ta' bijomassa riproduttiva (f' tunnelli)
Il-merluzz tal-Baltiku tal-Punent	36 400	Il-merluzz tal-Baltiku tal-Punent	36,400 <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
Il-merluzz tal-Baltiku tal-Lvant	88 200	Il-merluzz tal-Baltiku tal-Lvant	88,200 <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
L-aringa tal-Baltiku Ċentrali	600 000	L-aringa tal-Baltiku Ċentrali	600,000 <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
L-aringa tal-Golf ta' Riga	Mhux definit	L-aringa tal-Golf ta' Riga	Mhux definit <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
L-aringa tal-Baħar tal-Botnija	Mhux definit	L-aringa tal-Baħar tal-Botnija	Mhux definit <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
L-aringa tal-Bajja tal-Botnija	Mhux definit	L-aringa tal-Bajja tal-Botnija	Mhux definit <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
L-aringa tal-Baltiku tal-Punent	110 000	L-aringa tal-Baltiku tal-Punent	110,000 <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta' wara</i>
Il-laċċa kaħla tal-Baltiku	570 000	Il-laċċa kaħla tal-Baltiku	570,000 <i>għall-2015 u BMSY għas-snin ta'</i>

Emenda 33

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta l-bijomassa riproduttiva ta' kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet ikkonċernati għal sena partikolari tkun taħt il-livelli minimi ta' bijomassa riproduttiva stabbiliti fil-paragrafu 1, għandhom jiġu adottati miżuri ta' rimedju xierqa biex jiżguraw ***ritorn rapidu tal-istokk ikkonċernat għal-livelli ta' prekawzjoni***. B'mod partikolari, permezz ta' deroga mill-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament u skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti f'livelli aktar baxxi minn dawk li jirriżultaw fil-meded ta' mortalità mis-sajd fil-mira stabbiliti fl-Artikolu 4(1). Dawn il-miżuri ta' rimedju jistgħu jinkludu wkoll, kif xieraq, is-sottomissjoni ta' proposti legiżlattivi mill-Kummissjoni u miżuri ta' emerġenza adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Emenda 59

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta l-bijomassa riproduttiva ta' kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet ikkonċernati għal sena partikolari tkun taħt il-livelli minimi ta' bijomassa riproduttiva stabbiliti fil-paragrafu 1, għandhom jiġu adottati miżuri ta' rimedju xierqa biex jiżguraw ***li l-istokkijiet ikkonċernati jerġghu lura għal-livelli oghla minn dawk li kapaci jipproduċu rendiment massimu sostenibbli (MSY) mill-aktar fis possibbli***. B'mod partikolari, permezz ta' deroga mill-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament u skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti f'livelli aktar baxxi minn dawk li jirriżultaw fil-meded ta' mortalità mis-sajd fil-mira stabbiliti fl-Artikolu 4(1) ***ta' dan ir-Regolament***. Dawn il-miżuri ta' rimedju jistgħu jinkludu wkoll, kif xieraq, is-sottomissjoni ta' proposti legiżlattivi mill-Kummissjoni u miżuri ta' emerġenza adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

2a. Meta l-bijomassa ta' kwalunkwe stokk ikkonċernat għal sena partikolari tkun inferjuri għal-livelli li jidhru fit-tabella t'hawn taħt, għandhom jittiehdu miżuri xierqa sabiex jitwaqqaf is-sajd immirat għall-istokk relevanti:

Stokk

***Il-livell
limitu tal-***

	<i>bijomassa (f'tunnellati)</i>
<i>Il-merluzz tal-Baltiku tal-Punent</i>	26 000
<i>Il-merluzz tal-Baltiku tal-Lvant</i>	63 000
<i>L-aringa tal-Baltiku Ċentrali</i>	430 000
<i>L-aringa tal-Golf ta' Riga</i>	<i>Mhux definit</i>
<i>L-aringa tal-Baħar tal-Botnija</i>	<i>Mhux definit</i>
<i>L-aringa tal-Bajja tal-Botnija</i>	<i>Mhux definit</i>
<i>L-aringa tal-Baltiku tal-Punent</i>	90 000
<i>Il-laċċa kaħla tal- Baltiku</i>	410 000

Emenda 34

Proposta għal regolament Artikolu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 6

Mizuri *f'każ ta' theddida* għall-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx

1. Meta parir xjentifiku *jiddikjara li l-konservazzjoni ta' kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet* tal-Baltiku tal-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali jew il-barbun lixx *ikun mhedded*, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 15 dwar mizuri speċifiċi ta' konservazzjoni *li jikkonċernaw l-istokk mhedded* u rigward *kwalunkwe wiehed minn dawn* li ġejjin:

(c) (a) adattament tal-kapaċità tas-sajd u l-

Emenda

Artikolu 6

Mizuri *tekniki ta' konservazzjoni* għall-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx

1. Meta parir xjentifiku *jindika li huma meħtieġa mizuri ta' rimedju biex ikun żgurat li l-istokkijiet* tal-Baltiku tal-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali jew il-barbun lixx *jigū ġestiti bi qbil mal-approċċ prekawzjonali*, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 15 dwar mizuri speċifiċi ta' konservazzjoni *għall-qabdiet inċidentali tal-barbun tat-tbajja', il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx* u rigward *il-mizuri tekniki* li ġejjin:

(a) adattament tal-kapaċità tas-sajd u l-

isforzi tas-sajd;

(d)(b) miżuri tekniċi, inklużi

(1) karatteristiċi ta' irkaptu tas-sajd, b'mod partikolari id-daqs tax-xibka, il-ħxuna tal-ispag, id-daqs tal-irkaptu);

(2) l-użu tal-irkaptu tas-sajd, b'mod partikolari l-ħin ta' immersjoni, **il-fond** tal-irkaptu użat);

(3) projbizzjoni jew limitazzjoni tas-sajd f'żoni speċifiċi;

(4) projbizzjoni jew limitazzjoni tas-sajd matul perjodi ta' żmien speċifiċi;

(5) daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jimmiraw li jiksbu l-għan stipulat fl-**Artikolu 3(1)(b)** u **jkunu** bbażati fuq pariri xjentifiċi.

3. L-Istati Membri kkonċernati jistgħu jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għal miżuri speċifiċi ta' konservazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1.

isforzi tas-sajd;

(b) karatteristiċi ta' irkaptu tas-sajd, b'mod partikolari id-daqs tax-xibka, il-ħxuna tal-ispag, id-daqs tal-irkaptu);

(c) l-użu tal-irkaptu tas-sajd, b'mod partikolari l-ħin ta' immersjoni **u l-fond** tal-irkaptu użat);

(d) projbizzjoni jew limitazzjoni tas-sajd f'żoni speċifiċi;

(e) projbizzjoni jew limitazzjoni tas-sajd matul perjodi ta' żmien speċifiċi;

(f) daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni

(g) karatteristiċi ohra marbuta mas-selettività.

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jimmiraw li jiksbu l-għan stipulat **f'punt (b) tal-Artikolu 3(1)** u **li jkunu koerenti mal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni kif stipulat fl-Artikolu 3a**, u **għandhom ikunu** bbażati fuq **l-aħjar** pariri xjentifiċi **disponibbli**.

3. L-Istati Membri kkonċernati jistgħu jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għal miżuri speċifiċi ta' konservazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1.

3a. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-Parlament Ewropew u l-Komitati Konsultattivi kkonċernati.

3b. Il-Kummissjoni għandha, b'konsultazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati, tanalizza l-impatt tal-atti delegati msemmija fil-paragrafu 1 sena wara l-adozzjoni tagħhom, u kull sena minn dakinhar 'il quddiem. Jekk din l-analiżi turi li att delegat mhux adegwat biex jitratta s-sitwazzjoni kurrenti, l-Istati Membri kkonċernati jistgħu jippreżentaw rakkomandazzjoni kongunta skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 l-obbligu tal-iżbark ma għandux japplika **għall-istokkijiet ikkonċernati u l-barbun tat-tajja** meta jsir sajd bl-irkapti li ġejjin: xbieki nassa, nases u kavetti.

Emenda

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 l-obbligu tal-iżbark ma għandux japplika għall-**bakkaljaw** meta jsir sajd bl-irkapti li ġejjin: xbieki nassa, nases u kavetti, fyke-nets u **xbieki fissi mhux mghottija**.

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jimmiraw li jiksbu l-għanijiet stipulati fl-Artikolu 3 u b' mod partikolari l-protezzjoni **taż-żgħar jew il-hut** riproduttiv.

Emenda

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jimmiraw li jiksbu l-għanijiet stipulati fl-Artikolu 3, b' mod partikolari l-protezzjoni **tal-hut żgħir u tal-hut** riproduttiv, **kif ukoll koerenza mal-legiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni kif stabbilit fl-Artikolu 3a, u jiżguraw li l-impatti negattivi tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar ikunu minimizzati**.

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) speċifikazzjonijiet ta' speċijiet fil-mira u daqsijiet tal-malja stipulati fl-Annessi II u III imsemmija fl-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 2187/2005;

Emenda

(a) speċifikazzjonijiet ta' speċijiet fil-mira, daqsijiet tal-malja **u daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni** stipulati fl-Annessi II, III u IV tar-Regolament (KE) Nru 2187/2005 u msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 14(1) ta' dak ir-Regolament;

Emenda 38

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) il-projbizzjoni tat-tkarkir għall-Golf ta' Riga stabbilita fl-Artikolu 22 tiegħu.

imhassar

Emenda 39

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tqis l-istudji xjentifiċi l-aktar reċenti, inklużi l-istudji tal-ICES, qabel l-adozzjoni ta' miżuri tekniċi.

Emenda 40

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. Matul l-istaġun riproduttiv tal-merluzz, is-sajd pelagiku bl-użu ta' rkaptu fiss b'malji ta' inqas minn 110 mm, jew 120 mm fil-każ ta' rkaptu bit-tangun, għandu jkun ipprojbit.

Emenda 41

Proposta għal regolament Kapitolu VIa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**KAPITOLU VIa
MIŻURI SPEĊIFIĊI**

Artikolu 9a

Miżuri speċifiċi

1. Kwalunkwe attività tas-sajd ghandha tkun projbita bejn l-1 ta' Mejju u l-31 ta' Ottubru fiż-żoni magħluqin bit-tgħaqqid b'linji ta' rombu tal-pożizzjonijiet li ġejjin, li għandhom jitkejlu skont is-sistema tal-koordinati WGS84:

(a) Żona 1:

- 55° 45' N, 15° 30' E*
- 55° 45' N, 16° 30' E*
- 55° 00' N, 16° 30' E*
- 55° 00' N, 16° 00' E*
- 55° 15' N, 16° 00' E*
- 55° 15' N, 15° 30' E*
- 55° 45' N, 15° 30' E*

(b) Żona 2:

- 55° 00' N, 19° 14' E*
- 54° 48' N, 19° 20' E*
- 54° 45' N, 19° 19' E*
- 54° 45' N, 18° 55' E*
- 55° 00' N, 19° 14' E*

(c) Żona 3:

- 56° 13' N, 18° 27' E*
- 56° 13' N, 19° 31' E*
- 55° 59' N, 19° 13' E*
- 56° 03' N, 19° 06' E*
- 56° 00' N, 18° 51' E*
- 55° 47' N, 18° 57' E*
- 55° 30' N, 18° 34' E*
- 56° 13' N, 18° 27' E.*

2. Il-bastimenti Komunitarji kollha b'tul globali daqs jew akbar minn tmien metri li jgħorru abbord jew jużaw kwalunkwe rkaptu awtorizzat għas-sajd tal-merluzz fil-Baħar Baltiku u skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2187/2005 għandu jkollhom permess speċjali għas-sajd tal-merluzz fil-Baħar Baltiku.

3. Il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati bi qbil mal-Artikolu 15 li jemenda dan l-Artikolu, fejn mehtieġ għall-kisba tal-ghanijiet msemmija fl-Artikolu 3 u b'mod partikolari l-protezzjoni ta' hut iżghir jew hut riproduttiv.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 10

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 10

Kooperazzjoni reġjonali

1. L-Artikolu 18(1) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għandu japplika għall-miżuri **taht dan il-Kapitolu**.

2. L-Istati Membri kkonċernati jistgħu jissottomettu **rakkomandazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 fl-iskadenzi li ġejjin:**

a) għall-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 6(1) u rigward sena kalendarja partikolari, mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru tas-sena preċedenti;

b) għall-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 8(1) u 9(1), għall-ewwel darba mhux aktar tard

Emenda

Artikolu 10

Kooperazzjoni reġjonali

1. L-Artikolu 18(1) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għandu japplika għall-miżuri **msemmija fl-Artikoli 6, 8 u 9 ta' dan ir-Regolament**.

2. L-Istati Membri kkonċernati jistgħu, **wara li jkunu kkonsultaw lill-Kunsilli Konsultattivikkonċernati**, jissottomettu kwalunkwe rakkomandazzjoni kongunta msemmija fl-Artikoli 6(3), 8(3) u 9(4) għall-ewwel darba sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, u minn dakinhar 'il quddiem, 12-il xahar wara kull sottomissjoni tal-evalwazzjoni tal-pjan skont l-Artikolu 14, iżda mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru għal miżuri li jirrigwardaw l-Istati Membri. **Huma jistgħu wkoll jipprezentaw tali rakkomandazzjonijiet fil-każ ta' kwalunkwe bidla f'daqqa fis-sitwazzjoni ta' xi stokk kopert mill-pjan, jekk jitqies li l-miżuri rakkomandati jkunu neċessarji jew iġġustifikati permezz ta' parir xjentifiku.**

minn sitt xhur wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament u mbagħad kull sitt xhur wara kull sottomissjoni tal-evalwazzjoni tal-pjan skont l-Artikolu 14.

2a. Il-Kunsilli Konsultattivi kkonċernati jistgħu wkoll jissottomettu rakkomandazzjonijiet skont l-iskeda ta' żmien li tinsab fil-paragrafu 2.

2b. Kwalunkwe devjazzjoni mir-rakkomandazzjonijiet kongunti min-naħa tal-Kummissjoni għandha tiġi ppreżentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u għandha tkun tista' tiġi skrutinizzata.

Emenda 43

Proposta għal regolament Artikolu 12

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 12

Notifiki minn qabel

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-obbligu ta' notifika minn qabel stabbilit f'dak l-Artikolu għandu japplika:

għall-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ta' tul totali ta' tmien metri jew iżjed li jzommu abbord mill-inqas 300 kilogramma ta' merluzz

jew żewġ tunnelli ta' stokkijiet pelagiċi.

2. Permezz tad-deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-perjodu ta' notifika minn qabel stabbilit f'dak l-Artikolu għandu jkun ta' mill-inqas siegħa qabel il-hin stmat tal-wasla fil-port.

Emenda

Artikolu 12

Notifiki minn qabel

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-obbligu ta' notifika minn qabel stabbilit f'dak l-Artikolu għandu japplika:

(a) fir-rigward tal-bastimenti li jistagħdu għall-merluzz, għall-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ta' tul totali ta' tmien metri jew iżjed li jzommu abbord mill-inqas 300 kilogramma ta' merluzz;

(b) fir-rigward tal-bastimenti li jistagħdu għall-aringi u/jew għall-laċċ ikhal, għall-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ta' tul totali ta' tmien metri jew iżjed li jzommu abbord mill-inqas żewġ tunnelli ta' stokkijiet pelagiċi;

2. Permezz tad-deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-perjodu ta' notifika minn qabel stabbilit f'dak l-Artikolu għandu jkun ta' mill-inqas siegħa qabel il-hin stmat tal-wasla fil-port. *L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-kosta jistgħu, abbażi ta' każ b'każ, jippermettu dhul qabel fil-port,*

sakemm il-kundizzjonijiet neċessarji għall-miżuri xieraq ta' kontroll ikunu disponibbli.

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 13 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) 5 tunnelli ta' stokkijiet pelagiċi.

Emenda

(b) 2 tunnelli ta' stokkijiet pelagiċi.

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 14

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 14

Evalwazzjoni tal-pjan

Il-Kummissjoni għandha *tiżgura evalwazzjoni tal-impatt* ta' dan il-pjan fuq l-istokkijiet koperti minn dan ir-Regolament u fuq is-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, b'mod partikolari *biex jitqiesu l-bidliet fil-parir xjentifiku, sitt snin wara d-dhul fis-seħh tal-pjan u, wara dan, kull sitt snin*. Il-Kummissjoni għandha tissottometti r-riżultati ta' dawn l-evalwazzjonijiet lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda

Artikolu 14

Evalwazzjoni tal-pjan

Tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, u kull hames snin minn dakinhar 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-impatt ta' dan il-pjan pluriennali fuq l-istokkijiet koperti minn dan ir-Regolament u fuq is-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-progress miksub għall-irkupru u ż-żammż tal-istokkijiet tal-hut f'livelli oghla mil-livelli li kapaċi jipproduċu rendiment massimu sostenibbli. Il-Kummissjoni għandha tissottometti r-riżultati ta' dik l-evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u tista', fejn xieraq u filwaqt li jitqiesu l-pariri xjentifiċi l-aktar riċenti, tipproponi adattamenti għall-pjan pluriennali jew tipproċedi għal modifiki tal-atti delegati.

Emenda 47

Proposta għal regolament Kapitolu IXa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

KAPITOLU IXa

APPOĠĠ MILL-FOND EWROPEW GHALL-AFFARIJET MARITTIMI U S- SAJD

Artikolu 14a

Appoġġ mill-Fond Ewropew Marittimu u tas-Sajd

**Għall-finijiet tal-punt (c) tal-
Artikolu 33(1) tar-Regolament (UE) Nru
508/2014, il-pjan pluriennali previst f'dan
ir-Regolament għandu jitqies bħala pian
pluriennali skont l-Artikoli 9 u 10 tar-
Regolament (UE) Nru 1380/2013.**

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-delega tas-setgħa msemija fl-
Artikoli 6, 8 u 9 għandha tinghata lill-
Kummissjoni għal perjodu ta' **żmien mhux
determinat mid-data tad-dhul fis-seħh ta'
dan ir-Regolament.**

2. Id-delega tas-setgħa msemija fl-
Artikoli 6, 8 u 9 għandha tinghata lill-
Kummissjoni għal perjodu ta' **hames snin
mill-1 ta' Settembru 2015. Il-Kummissjoni
għandha tfassal rapport fir-rigward tad-
delega tas-setgħa sa mhux iktar tard minn
disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta'
hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha
tiġi estiża awtomatikament għal perjodi
ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament
Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal
tali estensjoni sa mhux iktar tard minn
tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.**

Emenda 49

Proposta ghal regolament Artikolu 16

Test propost mill-Kummissjoni

*L-Artikoli 20 u 21 tar-Regolament (KE)
Nru 2187/2005 jithassru.*

Emenda

*Ir-Regolament (KE) Nru 2187/2005 huwa
emendat kif ġej:*

- 1. L-Artikolu 13(3) jithassar.*
- 2. Fl-Anness IV, fil-kolonna intitolata
"Daqs minimu", il-kliem "38cm" fir-
rigward tad-daqs minimu ta'
konservazzjoni għall-merluzz għandu
jinbidel u jsir "35cm".*